

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

المعلومات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

# شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

البيانات المالية المرحلية الموجزة  
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٣
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز	٤
بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز	٦
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٧
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة	٨



كي بي إم جي لوار جلف ليميتد  
الطابق ١٢، برج بوليفارد بلازا ١  
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ ٤٠٢ ٠٣٠٠ (٤) فاكس: +٩٧١ ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) +٩٧١

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

المادة مساهمي شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لشركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والتي تتألف من:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". نتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي، فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.



شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع  
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة  
المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تابع)  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

#### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد

فيجندرات مالهورترا

رقم التسجيل: ٤٨

دبي، الإمارات العربية المتحدة


التاريخ: 13 NOV 2017

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٢٤,١١٣	٢٢,٠٦٨		<b>الموجودات</b>
٢,٧٩٠	٤,١٢٢		الممتلكات والمعدات
٨٢,٣٩٠	٨٢,٣٩٠		الموجودات غير الملموسة
٣٢٩,٤٠٦	٢٨٥,٤٧٦	٨	العقارات الاستثمارية
٧٨,١٢٠	٧٨,١٢٠	٧	الأوراق المالية الاستثمارية
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		أعمال تطوير قيد الإنجاز
٣٨٠,٧١٣	٥٤٥,٦٣٤	١١	وديعة قانونية
٤٨٤,٧٠١	٦٨٢,٦٠٧		موجودات عقود إعادة التأمين
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	١٢	ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى
			النقد والأرصدة المصرفية
١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥		<b>إجمالي الموجودات</b>
=====	=====		
٦٧٣,٥٩٣	٨٩٤,٥٥٢	١١	<b>المطلوبات</b>
٣٩٩,٥٨٥	٥١٣,٠٣٤	١٠	مطلوبات عقود التأمين
٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠	١٩	ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
٣,٤١٧	٤,٢٣٩		مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات
			مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
١,١٧٣,٦٩٠	١,٥٣٤,٤٥٥		<b>إجمالي المطلوبات</b>
=====	=====		
٣٣٠,٩٣٩	٣٣٠,٩٣٩		<b>حقوق الملكية</b>
١١,٠٧٦	١١,٠٧٦		رأس المال
١١,٠٧٦	١١,٠٧٦		الاحتياطي القانوني
(٢٣,٣٤٢)	(٨,١٢٩)		الاحتياطي الخاص
(٣١,٢٦٩)	(٣٩,٢٦٢)		احتياطي القيمة العادلة
			الخسائر المتراكمة
٢٩٨,٤٨٠	٣٠٥,٧٠٠		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
=====	=====		
١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>
=====	=====		

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة واعتمادها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 13 NOV 2017 وتم توقيعها بالإنيابة عنه من قبل:

  
عبد المطلب مصطفى الجعدي  
عضو مجلس الإدارة المنتدب والرئيس التنفيذي

  
محمد حارب المزروعي  
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

إيضاح

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مُعاد بيانها)*	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مُعاد بيانها)*	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٦٥٨,٨٨٠	٨٠٢,١٨٧	٢١٦,٤٢٠	٢٧٣,٧٧٤	إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(٢٩٢,٦٢٨)	(٣٩٣,٥٩٧)	(٩٦,٩٨٦)	(١٤٩,٠٠٨)	إعادة التأمين المتنازل عنه
٣٦٦,٢٥٢	٤٠٨,٥٩٠	١١٩,٤٣٤	١٢٤,٧٦٦	صافي أقساط التأمين المحتجزة
(٨٦,٦٥٥)	(٦١,١٦٧)	(٢٢,٥٤٦)	(٤٥٧)	صافي التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة واحتياطي حاملي وثائق التأمين
٢٧٩,٥٩٧	٣٤٧,٤٢٣	٩٦,٨٨٨	١٢٤,٣٠٩	صافي أقساط التأمين المكتسبة
(٤٠٩,٤٥٨)	(٣٨٨,٧٢١)	(١١١,٣٤٨)	(١٤١,٢٣٤)	١-١١ إجمالي المطالبات المتكبدة
٢٤١,٨٩٢	١٩٠,٥١٠	٥٢,٥٠١	٧٥,٣٤٨	١-١١ مطالبات التأمين المستردة من شركات إعادة التأمين
(١٦٧,٥٦٦)	(١٩٨,٢١١)	(٥٨,٨٤٧)	(٦٥,٨٨٦)	صافي المطالبات المتكبدة
٥٣,٠٨٥	٤٨,٦٩٧	١٩,٥٩٠	١٦,٣٦١	إجمالي العمولات المكتسبة
(٥٢,٠١٢)	(٦١,٨٥١)	(٢٠,٦٢٣)	(١٩,٦٣٩)	ناقصاً: العمولات المتكبدة
١,٠٧٣	(١٣,١٥٤)	(١,٠٣٣)	(٣,٢٧٨)	صافي العمولات (المتكبدة) / المكتسبة
(٥٢,٤١٧)	(٦٣,٠٤٤)	(١٦,٩١٠)	(٢٥,١٨٤)	١٨ مصروفات إدارية
(٣٢,٩٢٤)	(٤٨,١٤٧)	(١٢,٤٧٩)	(٢٠,٨٧١)	تكاليف تشغيلية أخرى متعلقة بأنشطة التأمين
(١,٦٦٠)	٢,٤٢١	(٦٨٥)	٣٦٤	١٩ صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات
(٨٥,٩٢٨)	(١٢١,٩٢٤)	(٣١,١٠٧)	(٤٨,٩٦٩)	إجمالي مصروفات التأمين
٢٦,١٠٣	٢٧,٢٨٨	٦,٩٣٤	٩,٤٥٤	أرباح التأمين
(٢٨,٨٨٢)	(٩,٣٩٦)	(٩,٣٣٠)	٤٣١	١٧ صافي إيرادات / (خسائر) الاستثمار
(١٠,٠٩٠)	(١١,٥٧٣)	(٣,٣٨٨)	(٣,٨٤٨)	١٨ المصروفات العمومية والمصروفات الأخرى
(١٢,٨٦٩)	٦,٣١٩	(٥,٧٨٤)	٦,٠٣٧	أرباح / (خسائر) الفترة
=====	=====	=====	=====	
(٠,٠٣٨٩)	٠,٠١٩١	(٠,٠١٧٥)	٠,٠١٨٢	ربحية / (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة
=====	=====	=====	=====	

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.  
تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

\*راجع إيضاح ٢١

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مُعاد بيانها)	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مُعاد بيانها)	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم
١٢,٨٦٩	٦,٣١٩	(٥,٧٨٤)	٦,٠٣٧
<b>أرباح / (خسائر) الفترة</b>			
<b>الإيرادات الشاملة الأخرى</b>			
البند التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:			
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى			
(١٤,٣٠٠)	٩٠١	١,٦١٢	١,٤١٩
البند التي يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر			
-	-	-	-
(١٤,٣٠٠)	٩٠١	١,٦١٢	١,٤١٩
<b>إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة</b>			
(٢٧,١٦٩)	٧,٢٢٠	(٤,١٧٢)	٧,٤٥٦
=====	=====	=====	=====

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

\*راجع إيضاح ٢١





## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاح	
(١٢,٨٦٩)	٦,٣١٩		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
			أرباح / (خسائر) الفترة
			تعديل لـ:
٢,٥٥٠	٢,٥٥٩	١٨	الاستهلاك والإطفاء
(٣٩)	(٢,٧١٥)	١٧	الأرباح من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٤,٣٦٢	٩,٣٦٣	١٧	الخسائر غير المحققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(١,٢٠٣)	(١,٠٥٦)	١٧	إيرادات الفوائد
(٣٢)	(٢٠٤)	١٧	إيرادات توزيعات الأرباح
(٢٥)	-		الأرباح من بيع ممتلكات ومعدات
٤,٩٩١	٣,١٦٩	١٧	الفائدة على حساب التداول بالهامش
٣٤٦	٨٢٢		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
١٨,٠٨١	١٨,٢٥٧		
(١٤٩,٨٣٧)	(١٩٧,٩٠٦)		الزيادة في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى
(١٣٤,٩٣٦)	(١٦٤,٩٢١)		الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين
٢٠٩,٧٤٥	٢٢٠,٩٥٩		الزيادة في مطلوبات عقود التأمين
١٢٤,٢٣٥	١١٣,٤٤٩		الزيادة في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
٦٧,٢٨٨	(١٠,١٦٢)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(١,٢٢٢)	(١,٨٤٦)		شراء ممتلكات ومعدات
٥٠	-		المتحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(٤٠,٧٦٧)	(٣٥,٩٢٤)		شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧,٤٥٩	٥٢,٢٣٤		المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٤٧,٤٠٨		المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
١,٢٠٣	١,٠٥٦		الفوائد المستلمة
٣٢	٢٠٤		توزيعات الأرباح المستلمة
٣٧,٠٩٩	(٢,٦٩٥)		الزيادة / (النقص) في الودائع الثابتة لدى البنوك ذات فترات استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر
٣,٨٥٤	٦٠,٤٣٧		صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
(٤,٩٩١)	(٣,١٦٩)		الفائدة على حساب التداول بالهامش
(٤,٩٩١)	(٣,١٦٩)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٦٦,١٥١	٤٧,١٠٦		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٢٣,٣٩٦	٢٢,٨٥٦	١٣	النقد وما يعادله في ١ يناير
٨٩,٥٤٧	٦٩,٩٦٢	١٣	النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر
=====	=====		

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.  
تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

# شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كشركة مساهمة عامة وتزاول أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب الرخصة التجارية الصادرة عن بلدية عجمان. تخضع الشركة لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وتنظيم أعمالها. تم تسجيل الشركة في سجل شركات التأمين لدى هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم ٦٧. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو سنجل بيزنس تاور، شارع الشيخ زايد، ص.ب ١١٩٢٢٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في مزاوله جميع أنواع التأمين بما في ذلك التأمين على الحياة. تزاول الشركة أنشطتها من خلال مكتبها الرئيسي في دبي فضلاً عن مكاتبها في أبوظبي ودبي والشارقة وعجمان ورأس الخيمة.

### ٢. أساس الإعداد

#### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" والأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥. لا تشمل هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية المدققة السنوية الكاملة، ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللأسئلة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

التزمت الشركة بالأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

طبقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وتنظيم أعمال التأمين، تم إصدار لائحة مالية جديدة لشركات التأمين بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٥. تمنح هذه اللائحة المالية شركات التأمين فترة مواءمة تتراوح من سنة إلى ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ نشر القانون في الجريدة الرسمية بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٥ لمواءمة أعمالها مع أحكام التشريعات الواردة في هذه اللائحة. إن الشركة بصدد مواءمة أعمالها مع متطلبات التشريعات وسوف تكون قد التزمت به تماماً قبل نهاية فترة المواءمة.

#### (ب) أساس القياس

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء البنود التالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

- ١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- ٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
- ٣) العقارات الاستثمارية.

إن السياسات المحاسبية وأسلوب العرض المستخدمة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك التي تم استخدامها في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

#### (ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم عرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة ب درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") مقرباً إلى أقرب ألف، حيث تتم معظم معاملات الشركة بهذه العملة.

#### (د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٢. أساس الإعداد (تابع)

د) استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣. ملخص للسياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركة عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركة في بياناتها المالية السنوية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ باستثناء تطبيق المعايير الجديدة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي أصبحت سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

يظهر تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة حيثما يكون مناسباً من خلال الإفصاحات دون أن يكون لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة خلال الفترة.

٤. إدارة المخاطر المالية

إن النواحي المتعلقة بأهداف وسياسات الشركة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. القياس المرحلي

نظراً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال التركيز الموسمي. تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكتسبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة على مدار الفترة.

٦. تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

الموجودات المالية			
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٧٥,٤٥٨	١٠,٠١٨	-	٢٨٥,٤٧٦
-	-	٦٢٧,٥٩٣	٦٢٧,٥٩٣
-	-	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
-	-	١٢٩,٧٣٨	١٢٩,٧٣٨
٢٧٥,٤٥٨	١٠,٠١٨	٧٦٧,٣٣١	١,٠٥٢,٨٠٧
=====	=====	=====	=====
المطلوبات المالية			
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	٥١٣,٠٣٤	٥١٣,٠٣٤
مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات	١٢٢,٦٣٠	-	١٢٢,٦٣٠
١٢٢,٦٣٠	-	٥١٣,٠٣٤	٦٣٥,٦٦٤
=====	=====	=====	=====

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٦. تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المضافة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أوراق مالية استثمارية	٢٧٢,٨٨٢	٥٦,٥٢٤	-	٣٢٩,٤٠٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	٤٤٦,٦٠٠	٤٤٦,٦٠٠
الودائع القانونية	-	-	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	٧٩,٩٣٧	٧٩,٩٣٧
	٢٧٢,٨٨٢	٥٦,٥٢٤	٥٣٦,٥٣٧	٨٦٥,٩٤٣
	=====	=====	=====	=====
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	٣٩٩,٥٨٥	٣٩٩,٥٨٥
مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات	٩٧,٠٩٥	-	-	٩٧,٠٩٥
	٩٧,٠٩٥	-	٣٩٩,٥٨٥	٤٩٦,٦٨٠
	=====	=====	=====	=====

٧. أعمال التطوير قيد الإنجاز

تتمثل أعمال التطوير قيد الإنجاز في المبالغ المدفوعة لحيازة استثمار بنسبة ١٠٪ في مشروع ميدان العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الترويج للمشروع من قبل الشركة الخليجية للاستثمارات العامة ش.م.ع، طرف ذو علاقة، والتي تقوم بإدارة حصة استثمار الشركة في المشروع بصفتها الوصي على هذه الحصة.

تم تسجيل سند ملكية المشروع باسم جي جي كو للتطوير العقاري ذ.م.م، طرف ذو علاقة.

٨. الأوراق المالية الاستثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧٥,٤٥٨	٢٧٢,٨٨٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٠١٨	٥٦,٥٢٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٢٨٥,٤٧٦	٣٢٩,٤٠٦	
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٨. الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

٨-١ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم
١٢٢,٦٣٠	٩٧,٠٩٥
٨٨,١٨٥	١٤٦,٨٣٢
٣٦٧	٣٣٣
٢,٩٦٣	٢,٩٣٤
٦١,٣١٣	٢٥,٦٨٨
٢٧٥,٤٥٨	٢٧٢,٨٨٢
=====	=====

استثمارات محتفظ بها بالإئابة عن حاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات في دولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ١٩)  
سندات ملكية مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات ملكية مدرجة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات ملكية غير مدرجة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات صكوك مدرجة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

يتم إدراج الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن هذه الفئة عند الاعتراف المبني.

٨-٢ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم
٩,٧١٨	٥٦,٢٢٤
٣٠٠	٣٠٠
١٠,٠١٨	٥٦,٥٢٤
=====	=====

سندات الملكية

سندات ملكية مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات ملكية غير مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة

٨-٣ الموجودات المالية – التركز الجغرافي

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم
٢٢٠,٨٣٣	٣٠٠,٤٥١
٦٤,٦٤٣	٢٨,٩٥٥
٢٨٥,٤٧٦	٣٢٩,٤٠٦
=====	=====

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ٩. النظام المتدرج للقيمة العادلة

يُقدم الجدول التالي تحليلاً للموجودات التي تم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة والذي يتم من خلاله تصنيف قياس القيمة العادلة:

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
<b>الموجودات المالية</b>				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
- الموجودات المالية	٢٧٢,٤٩٥	-	٢,٩٦٣	٢٧٥,٤٥٨
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة				
الأخرى - الموجودات المالية	٩,٧١٨	-	٣٠٠	١٠,٠١٨
	٢٨٢,٢١٣	-	٣,٢٦٣	٢٨٥,٤٧٦
	=====	=====	=====	=====
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)</b>				
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
<b>الموجودات المالية</b>				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
- الموجودات المالية	٢٦٩,٩٤٨	-	٢,٩٣٤	٢٧٢,٨٨٢
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة				
الأخرى - الموجودات المالية	٥٦,٢٢٤	-	٣٠٠	٥٦,٥٢٤
	٣٢٦,١٧٢	-	٣,٢٣٤	٣٢٩,٤٠٦
	=====	=====	=====	=====

### ١٠. نظم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٥,٦٣٦	١٥٨,٤٨١	الذمم الدائنة التجارية
١٣٣,٢١٩	٢٣٤,٧١٢	المستحق لشركات التأمين وإعادة التأمين
٣٤,٤٠٦	٣٧,٢٨٩	احتياطي أقساط التأمين المحفوظ به
٣٢٣,٢٦١	٤٣٠,٤٨٢	
٢,٠٨٣	٢,٠٦٩	ذمم دائنة أخرى:
٥٠,٦٣٣	٦٤,٧١٥	توزيعات أرباح غير مطالب بها
٢٣,٦٠٨	١٥,٧٦٨	مصرفات مستحقة ومصرفات أخرى
٣٩٩,٥٨٥	٥١٣,٠٣٤	سحب مصرفي على المكشوف
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١١. مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم
٢٩٠,٢٣٥	٣٦٤,٥٤٢
٨٨,٠٨٢	١١٦,١٧٦
٢٩٥,٢٧٦	٤٨٠,٧١٨
٦٧٣,٥٩٣	٨٩٤,٥٥٢
(٢٢٦,٢٤٥)	(٢٩١,٧١٧)
(٣٩,٨٠٦)	(٥٦,٣٢٨)
(١١٤,٦٦٢)	(١٩٧,٥٨٩)
(٣٨٠,٧١٣)	(٥٤٥,٦٣٤)
٦٣,٩٩٠	٧٢,٨٢٥
٤٨,٢٧٦	٥٩,٨٤٨
١٨٠,٦١٤	٢١٦,٢٤٥
٢٩٢,٨٨٠	٣٤٨,٩١٨

إجمالي مطلوبات عقود التأمين  
المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها  
المطالبات المتكيدة ولم يتم الإبلاغ عنها  
أقساط التأمين غير المكتسبة

إجمالي مطلوبات عقود التأمين

موجودات عقود شركات إعادة التأمين  
المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها  
المطالبات المتكيدة ولم يتم الإبلاغ عنها  
أقساط التأمين غير المكتسبة

إجمالي موجودات عقود شركات إعادة التأمين

صافي  
المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها  
المطالبات المتكيدة ولم يتم الإبلاغ عنها  
أقساط التأمين غير المكتسبة

شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع  
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة  
١-١١ متطلبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (تابع)

فيما يلي الحركات في متطلبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال الفترة:

	الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)					الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)			
	الإجمالي ألف درهم	إعادة التأمين ألف درهم	الصافي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم		الإجمالي ألف درهم	إعادة التأمين ألف درهم	الصافي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
المطالبات									
المطالبات القائمة في نهاية الفترة	٣٦٤,٥٤٢	(٢٩١,٧١٧)	٧٢,٨٢٥	٢٦٠,٧٩٨		٥٣,٢٢٧	(٢٠٧,٥٧١)	٢٦٠,٧٩٨	
مطالبات تم الإحطار بها	١١٦,١٧٦	(٥٦,٣٢٨)	٥٩,٨٤٨	٧٤,٦٠٢		٤٥,٦٦٠	(٢٨,٩٤٢)	٧٤,٦٠٢	
مطالبات متكبدة ولم يتم الإبلاغ بها	٤٨٠,٧١٨	(٣٤٨,٠٤٥)	١٣٢,٦٧٣	٣٣٥,٤٠٠		٩٨,٨٨٧	(٢٣٦,٥١٣)	٣٣٥,٤٠٠	
	٢٩١,٩٦٧	(١٠٨,٥١٦)	١٨٣,٤٥١	٣٠١,٥٠٦		١٥٨,٦٤٥	(١٤٢,٨٦١)	٣٠١,٥٠٦	
المطالبات التي تمت تسويتها خلال الفترة									
المطالبات القائمة في بداية الفترة	(٢٩٠,٢٣٥)	٢٢٦,٢٤٥	(٦٣,٩٩٠)	(١٦٨,٥٩٧)		(٤٥,٤١٦)	١٢٣,١٨١	(١٦٨,٥٩٧)	
مطالبات تم الإحطار بها	(٨٨,٠٨٢)	٣٩,٨٠٦	(٤٨,٢٧٦)	(٤٢,٥٣٤)		(٢٨,٢٣٣)	١٤,٣٠١	(٤٢,٥٣٤)	
مطالبات متكبدة ولم يتم الإبلاغ بها	٣٩٤,٣٦٨	(١٩٠,٥١٠)	٢٠٣,٨٥٨	٤٢٥,٧٧٥		١٨٣,٨٨٣	(٢٤١,٨٩٢)	٤٢٥,٧٧٥	
	(٥,٦٤٧)	-	(٥,٦٤٧)	(١٦,٣١٧)		(١٦,٣١٧)	-	(١٦,٣١٧)	
الزيادة في المبالغ المستردة	٣٨٨,٧٢١	(١٩٠,٥١٠)	١٩٨,٢١١	٤٠٩,٤٥٨		١٦٧,٥٦٦	(٢٤١,٨٩٢)	٤٠٩,٤٥٨	
المطالبات المتكبدة	٤١٣,٨٣٤	(١٩٧,٥٨٩)	٢١٦,٢٤٥	٢٦٧,٨٢٠		١٢٥,٦٩٨	(١٤٢,١٢٢)	٢٦٧,٨٢٠	
إقساط التأمين غير المكتسبة									
الإجمالي في نهاية الفترة	٢٩٥,٢٧٦	(١١٤,٦٦٢)	١٨٠,٦١٤	٢٢٨,٠١٦		١٢١,٧٩٩	(١٠٦,٢١٧)	٢٢٨,٠١٦	
المحور خلال الفترة	(٤١٣,٨٣٤)	١٩٧,٥٨٩	(٢١٦,٢٤٥)	(٢٦٧,٨٢٠)		(١٢٥,٦٩٨)	١٤٢,١٢٢	(٢٦٧,٨٢٠)	
الزيادة خلال الفترة	(١١٨,٥٥٨)	٨٢,٩٢٧	(٣٥,٦٣١)	(٣٩,٨٠٤)		(٣,٨٩٩)	٣٥,٩٠٥	(٣,٨٩٩)	
صافي الحركة خلال الفترة	٢٩٥,٢٧٦	(١١٤,٦٦٢)	١٨٠,٦١٤	٢٢٨,٠١٦		١٢١,٧٩٩	(١٠٦,٢١٧)	٢٢٨,٠١٦	
الإجمالي في بداية الفترة	٢٩٥,٢٧٦	(١١٤,٦٦٢)	١٨٠,٦١٤	٢٢٨,٠١٦		١٢١,٧٩٩	(١٠٦,٢١٧)	٢٢٨,٠١٦	



## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ١٢. الأرصدة المصرفية والنقد

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣	٨٣	النقد في الصندوق
		الأرصدة المصرفية:
١٠,٦٠٦	٦٩,٨٧٩	حسابات جارية
٦٩,٢٤٨	٥٩,٧٧٦	ودائع ثابتة
٧٩,٨٥٤	١٢٩,٦٥٥	
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	
=====	=====	
٧٥,٩٤٥	١٢٥,٧١٥	الأرصدة المصرفية:
٣,٩٠٩	٣,٩٤٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
		خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي
٧٩,٨٥٤	١٢٩,٦٥٥	
=====	=====	

تخضع الودائع الثابتة لفائدة تتراوح من ١٪ إلى ٨٪ سنوياً (٢٠١٦: ١٪ إلى ٦٪ سنوياً). تم رهن ودائع ثابتة بمبلغ ٦٢ مليون درهم (٢٠١٦: ٦٢ مليون درهم) كضمان مقابل تسهيل سحب على المكشوف.

### ١٣. النقد وما يعادله

يمكن مطابقة النقد وما يعادله في نهاية الفترة كما ورد في بيان الدفقات النقدية مع البنود ذات الصلة في بيان المركز المالي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	الأرصدة المصرفية والنقد (راجع إيضاح ١٢)
(٥٧,٠٨١)	(٥٩,٧٧٦)	ودائع ثابتة ذات فترات استحقاق تتجاوز ثلاثة أشهر
٢٢,٨٥٦	٦٩,٩٦٢	
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

#### ١٤. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة، في سياق أعمالها الاعتيادية، بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل).

فيما يلي المبالغ المستحقة من/ إلى الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن أرصدة الحسابات ذات الصلة في نهاية فترة التقرير:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٢٥,١٦١	٢٤,٧٢٦
٤٧٠	٨٩٣
٨٢,٣٩٠	٨٢,٣٩٠
٧٨,١٢٠	٧٨,١٢٠
=====	=====

أقساط تأمين مدينة (مدرجة ضمن المستحق من حاملي وثائق التأمين)  
إجمالي المطالبات قيد التسوية (مدرجة ضمن المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم يتم تسويتها)  
عقارات استثمارية  
أعمال تطوير قيد الإنجاز

لا تخضع المبالغ القائمة لضمان وسيتم سدادها نقداً. لم يتم تقديم ضمانات كما لم يتم الاعتراف بمصروفات خلال الفترة للديون المدعومة والمشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.

#### المعاملات

أبرمت الشركة المعاملات التالية مع أطراف ذات علاقة خلال الفترة:

المنتبة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)	فترة التسعة أشهر المنتبة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٢,٩٦٤	٧,٥٠٥
٢,٠٤١	٥,١٣١
=====	=====

إجمالي أقساط التأمين  
المطالبات المدفوعة

يتم تحميل أقساط التأمين على الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الإدارة.

#### تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

١,٨٠٠	١,٨٠٠
١٠٤	١٠٥
=====	=====

امتيازات قصيرة الأجل  
امتيازات طويلة الأجل

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ١٥. الالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٣٤,٠٨٠	٣٧,٦٨١
=====	=====

خطابات ضمان \*

\* تتضمن خطابات ضمان بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) صادرة لصالح هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة.

### ١٦. الارتباطات الرأس مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٥٤,٩٧٩	٥٤,٩٧٩
=====	=====

ارتباط بإنشاء عقارات للتطوير

إن الارتباط بإنشاء عقارات للتطوير الوارد أعلاه يتعلق بمشروع ميدان العقاري ومشروع واحة دبي للسيليكون.

### ١٧. صافي خسائر الاستثمار

المنتبة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)	المنتبة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
١,٢٠٣	١,٠٥٦
٣٢	٢٠٤
٣٩	٢,٧١٥
(٢٤,٣٦٢)	(٩,٣٦٣)
(٤,٩٩١)	(٣,١٦٩)
(٨٠٣)	(٨٣٩)
=====	=====
(٢٨,٨٨٢)	(٩,٣٩٦)
=====	=====

إيرادات الفوائد  
إيرادات توزيعات الأرباح  
الأرباح المحققة من الاستثمارات  
الخسائر غير المحققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
الفائدة على حساب التداول بالهامش  
أخرى

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١٨. المصروفات العمومية والإدارية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٦	٢٠١٧
(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٥٢,٤١٧	٦٣,٠٤٤
١٠,٠٩٠	١١,٥٧٣
٦٢,٥٠٧	٧٤,٦١٧
=====	=====

المصروفات العمومية والإدارية لعمليات التأمين  
مصروفات أخرى – للاستثمارات والعمليات المركزية

تتضمن المصروفات العمومية والإدارية أعلاه على التكاليف التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧
(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٤٣,٧٧٦	٤٩,٢٥٧
٤,٣٢٣	٤,٩٧٦
٢,٥٥٠	٢,٥٥٩
١١,٨٥٨	١٧,٨٢٥
٦٢,٥٠٧	٧٤,٦١٧
=====	=====

تكاليف الموظفين  
الإيجار  
الاستهلاك والإطفاء  
أخرى

١٩. المبالغ مستحقة الدفع لحاملي وثائق التأمين فيما يتعلق بالمنتجات المرتبطة بالوحدات

أصدرت الشركة وثائق تأمين مرتبطة بالوحدات، والتي تنطوي على جوانب استثمارية ومخاطر. يتم استثمار الجزء الاستثماري بالنيابة عن حاملي وثائق التأمين كما هو مبين في الإيضاح ٨-١ حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

الحركة خلال الفترة/ السنة:

٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٧	٢٠١٦
(غير مدققة)	(مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٩٧,٠٩٥	٤٠,١٦٤
٢٣,١١٤	٥٧,٢٩٤
٢,٤٢١	(٣٦٣)
١٢٢,٦٣٠	٩٧,٠٩٥
=====	=====

كما في ١ يناير  
المبلغ المستثمر من قبل حاملي وثائق التأمين – صافي رسوم التخصيص،  
الاسترداد، الانقضاء والتنازل  
التغير في القيمة العادلة



شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع  
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة  
٢٠. معلومات حول القطاعات (تابع)

معلومات حول القطاعات التشغيلية  
لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة ببناء عليه بإعداد التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

الإجمالي	التأمين على الحياة		التأمينات العامة		الموجودات
	٣٠ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
(مدفقة)	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	الممتلكات والمعدات
(غير مدفقة)	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	الموجودات غير الملموسة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	العقارات الاستثمارية
٢٤,١١٣	٢٢,٠٦٨	٦,٠٢٨	٥,٥١٧	١٨,٠٨٥	الأوراق المالية الاستثمارية
٢,٧٩٠	٤,١٢٢	٦٩٨	١,٠٣٠	٢,٠٩٢	أعمال تطوير قيد الإنجاز
٨٢,٣٩٠	٨٢,٣٩٠	٣٥,٣٩٠	٢٠,٥٩٨	٤٧,٠٠٠	ودائع قانونية
٣٢٩,٤٠٦	٢٨٥,٤٧٦	١٢٦,٧١٩	١٢٣,٣٤١	٢٠٢,٦٨٧	موجودات عقود إعادة التأمين
٧٨,١٢٠	٧٨,١٢٠	-	١٩,٥٣٠	٧٨,١٢٠	ذمم التأمين المدنية والذمم المدنية الأخرى
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٤,٠٠٠	٤,٠٠٠	٦,٠٠٠	النقد والأرصدة المصرفية
٣٨٠,٧١٣	٥٤٥,٦٣٤	٤٣,٨٤٥	٣٣,٥٠٢	٣٣٦,٨٦٨	إجمالي الموجودات
٤٨٤,٧٠١	٦٨٢,٦٠٧	١٦٢,٧١٣	٢١١,٩٨٩	٣٢١,٩٨٨	المطلوبات
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	٥٢,٧٣٩	٣٢,٤٣٥	٢٧,١٩٨	مطلوبات عقود التأمين
١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥	٤٣٢,١٣٢	٤٩١,٩٤٢	١,٠٤٠,٣٨	ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
٦٧٣,٥٩٣	٨٩٤,٥٥٢	٦٠,٦١٤	٥٠,٤٥٩	٦١٢,٩٧٩	مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات
٣٩٩,٥٨٥	٥١٣,٠٣٤	١٠٤,١٤١	١٥٤,٠٢١	٢٩٥,٤٤٤	مخصص تعويضات نهاية خدمة الموظفين
٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠	٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠	-	إجمالي المطلوبات
٣,٤١٧	٤,٢٣٩	٨٥٤	١,٠٦٠	٢,٥٦٣	حقوق الملكية
١,١٧٣,٦٩٠	١,٥٣٤,٤٥٥	٢٦٢,٧٠٤	٣٢٨,١٧٠	٩١٠,٩٨٦	رأس المال
٣٣٠,٩٣٩	٣٣٠,٩٣٩				الاحتياطي القانوني
١١٠,٧٦	١١٠,٧٦				الاحتياطي الخاص
١١٠,٧٦	١١٠,٧٦				احتياطي القيمة العادلة
(٢٣,٢٤٢)	(٨,١٢٩)				الخصائر المتراكمة
(٣١,٦٦٩)	(٣٩,٢٦٢)				إجمالي حقوق الملكية
٢٩٨,٤٨٠	٣٠٥,٧٠٠				
١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥				إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

#### ٢١. إعادة البيان

في ١ أكتوبر ٢٠١٦، قامت الشركة بمواءمة الأسس الخاصة بالاعتراف باحتياطات المخاطر غير المنتهية المدة بما يتوافق مع متطلبات اللوائح المالية الصادرة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن شركات التأمين. نتج عن هذا التغيير زيادة مطلوبات عقود التأمين كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بمبلغ ٥.٤٩٤ مليون درهم وزيادة الخسائر المتراكمة بنفس القيمة. يتضمن الجدول أدناه ملخصاً لتأثير عملية إعادة البيان.

#### (أ) تأثير إعادة البيان على بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

مُعاد بيانها ألف درهم	تسويات ألف درهم	كما هي مبينة سابقاً ألف درهم	صافي التغيير في الأقساط غير المكتسبة واحتياطي حاملي وثائق التأمين ربحية السهم الأساسية والمخفضة
(٨٦,٦٥٥)	(٥,٤٩٤)	(٨١,١٦١)	
(٠.٠٣٩)	(٠.٠١٧)	(٠.٠٢٢)	

ترتب على عمليات إعادة البيان تغيير في الخسائر المعلنة سابقاً لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ من خسائر بمبلغ ٧.٣٧٥ مليون درهم إلى خسائر معلنة بمبلغ ١٢.٨٦٩ مليون درهم مما ترتب عليه تغيير في خسارة السهم المعلنة سابقاً من خسارة معلنة بمبلغ ٠.٠٢٢ للسهم الواحد إلى خسارة معلنة بمبلغ ٠.٠٣٩ للسهم الواحد.

#### ٢٢. أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لكي تتوافق مع العرض والسياسات المحاسبية المُتبعة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.